

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 539212

13.02.2019 06:58 Page: 1

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Karna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA CARRIER: TD GROSS: 120.1 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
02528301	2507073821	270.0 Stk	WIRING HARNESS	0000000114
13.02.19	556756		5567569403	550003786101
	1 - auf LT 6			
	1 - PAK-700256	16 x 15	210+60 ok	
	2 - 700039 (= LT 7)	1 x 1		
	3 - PAK-700256	2 x 15		
02528302	2507082300	960.0 Stk	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87	0000000096
13.02.19	579548		5795481602	550003833201
	1 - auf LT 1			
	1 - PAK-700256	16 x 15		
	auf LT 2			
	2 - PAK-700256	16 x 15	4 x 260 ok	
	auf LT 3			
	3 - PAK-700256	16 x 15		
	auf LT 4			
	4 - PAK-700256	16 x 15		
02528303	2507082300	315.0 Stk	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87	0000000096
13.02.19	579548		5795481602	550003833201
	1 - auf LT 5			
	1 - PAK-700256	16 x 15	260+45 wok	
	auf LT 7			
	2 - PAK-700256	5 x 15		

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 270
Quantità effettiva: 270
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13.02.19
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva: 960
Tipo Imballaggio: 4
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13.02.19
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 315
Quantità effettiva: 315
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13.02.19
Firma: [Signature]

NH66 0021017

Veszélyes árukról az esetleges balesetekről közzé kell tenni a vonatkozó szabályok szerinti módon, a szám és az adat sorszáma mellett.


In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21 + 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21 + 22.

1-15, továbbá 21 + 22. rovatokat a feladó tölti ki a saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) TRAJUDAIBU LOG. KIT 182155-LEU... Gokhop 2 x 3 NARI		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás gésétén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezésel az Irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvadó (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA TS spa 73026 MODUNO Zona industriale via del sereno 5 ITALY		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) GN GROUP KFT. 9028 Győr, Fehérvári út 75 Adószám: 14904749-2-08 E-mail: gngroupkft@gmail.com Tel./Fax: 00-36-96-311-162	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort MODUNO Ország/country/Land ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort MODUNO Ország/country/Land ITALY időpont/date/Datum 17.02.2019		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 7	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 2x3 (132 kg nettó)	9 Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung des Gutes
10 Statisztikai szám Statistical number Statistik nummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg 320 kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
13 A feladó rendelkezésel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) EKAKK: E13021330607321.	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
15 Fuvardíjkifizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in LU... 13 am 02 20 19	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE + NAGEL S.r.l. GN GROUP KFT. Via dei Cidamoni, s.n.c. 73026 Modugno (BA) 9028 Győr, Fehérvári út 75. Adószám: 14904749-2-08 E-mail: gngroupkft@gmail.com Tel./Fax: 00-36-96-311-162	
24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 20	25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen Rakomány Useful load Nutzlast 14 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Morbelli		